

AG STG

AKTIONSGEMEINSCHAFT
SCHWEIZER TIERVERSUCHSGEGNER

Comunità
«Antivivisezionisti Svizzeri»
Liga nazionale di antivivisezione



**Sia fatta luce
nelle tenebre
della vivisezione:**

Chiudiamo la

COVANCE

THE ANIMAL TORTURING COMPANY



**Sia fatta luce
nelle tenebre
della vivisezione!**

**Abolire la
sperimentazione animale!**

Covance – la società che tortura gli animali - con sede negli USA esegue incarichi di ricerca per conto dell'industria farmaceutica. In base ai dati interni dell'azienda, tra i clienti della Covance si contano **"le 50 principali industrie farmaceutiche a livello internazionale"**.

Anche in Svizzera non occorre cercare a lungo per trovare un committente di questi tremendi esperimenti sugli animali - qualcuno di questi forse si trova proprio vicino a voi! Da indagini effettuate nel laboratorio inglese della Covance risulta che le seguenti aziende siano in relazione con questa società: la multinazionale petrolifera BP, il gigante del tabacco RJ Reynolds, l'industria cosmetica L'Oreal, il gigante chimico-farmaceutico Bayer, oltre a BASF, Aventis, Hoechst, Hoffmann-La Roche, ecc.



Chiudiamo la COVANCE!



Nel dicembre 2003 un giornalista e collaboratore del BUAV (British Union for the Abolition of Vivisection) infiltrato alla Covance è riuscito a far pubblicare su queste pagine immagini sconvolgenti e a rendere noto altro materiale video relativo agli esperimenti condotti dall'azienda. Per la prima volta gli oppositori della sperimentazione animale sono riusciti a svelare, sulla base di materiale documentato, l'atrocità degli esperimenti su animali e dei veri e propri reati che quotidianamente vengono commessi nei laboratori di sperimentazione all'insaputa dell'opinione pubblica.



Osservate il materiale fotografico riportato, è questo tutto ciò che la nostra società "civilizzata" e la scienza "moderna" sono in grado di offrire dopo decenni di sviluppo e di ricerca? Scimmie indifese, maltrattate fino alla morte senza alcuna pietà?

I retroscena

Un nostro agente infiltrato ha lavorato per 5 mesi alla Covance presso la sede di Münster (Germania) come addetto agli animali. Ecco il triste bilancio delle sue ricerche: nel laboratorio, uno dei più grandi d'Europa, vengono tenuti in cattività fino a 2000 pri-

mati, fra cui scimmie Rhesus, macachi di Giava e scimmie del genere Atele che in parte sono state catturate in Cina, in Vietnam o nelle isole Mauritius, dove in condizioni normali occupano insieme alle loro famiglie territori che si estendono fino a 400 ettari.

Alla Covance vige il sistema della Prigionia singola all'interno di anguste gabbie in metallo di dimensioni 80x60x60cm. Le scimmie denotano un comportamento altamente disturbato e presentano chiaramente i classici sintomi di stereotipia e sindrome nosocomiale. Gli animali vengono maltrattati brutalmente dal personale Covance. Il materiale fotografico riportato mostra semplicemente "la routine quotidiana" del lavoro svolto alla Covance, quindi ci chiediamo perché la Covance si scagli in maniera tanto veemente contro la pubblicazione di queste immagini. Con provvedimenti provvisori e sotto la minaccia di ingenti multe l'azienda, infatti, tenta in ogni modo **di chiudere la bocca agli oppositori della sperimentazione animale!**



Avete un'idea di cosa sia questa routine quotidiana?

- Alimentazione forzata: alla scimmia viene aperta la bocca forzatamente per inserire un tubo che arriva fino allo stomaco, attraverso il quale le viene somministrata una sostanza da testare. Dal momento che gli animali conoscono questa procedura, vi si oppongono con tutte le loro forze cercando di tenere chiusa la bocca, finché gli operatori non hanno la meglio tenendoli fermi con la forza;
- Infusione: la scimmia viene fissata su un apposito sgabello, un impressionante strumento di tortura che pare risalire all'età della pietra, su cui deve rimanere seduta e che è provvisto di un disco in plexiglas che separa la testa dal collo dell'animale. Alla scimmia vengono legate braccia e gambe e le viene iniettata nel sangue una sostanza da testare. Vengono sottoposte a questa crudele procedura anche le femmine gravide.

Chiudiamo la COVANCE!

- Prelievo di liquido seminale: le scimmie, immobilizzate dalla testa, vengono tormentate con l'elettroshock finché questo non provoca un'eiaculazione.

„Helping to bring miracles to market sooner“ (Portiamo i miracoli sul mercato prima di tutti gli altri) recita il motto della Covance, la cui realizzazione si basa proprio sulle crudeli modalità e sugli strumenti aberranti sopra descritti. Tutti noi stiamo ancora aspettando invano l'avvento di questi "miracoli".

Sebbene le scimmie siano molto simili all'uomo, il trasferimento dei risultati ottenuti con i test sugli animali costituisce una soluzione ingannevole, assai pericolosa e priva di fondamento scientifico, che porta in sé conseguenze fatali per i consumatori!

La sperimentazione animale rappresenta un metodo criminale!

Lo sapevate che: il prezzemolo è velenoso per i pappagalli? ... il burro uccide i ratti? ... le mandorle sono letali per le volpi? ... l'acido cianidrico è innocuo sui ricci? ... l'oppio è innocuo sui cani? ... la stricnina, anche in dosaggi elevati, è assolutamente innocua su scimmie e porcellini d'India?

E l'uomo come reagisce a queste sostanze?

Gli esperimenti sugli animali costituiscono un metodo pseudo-scientifico responsabile di gravi danni alla salute pubblica e di stermini di bestie innocenti!

I sostenitori della vivisezione temono le critiche mosse al sistema basato sulla sperimentazione animale proprio come i vampiri temono la luce!

Noi vogliamo essere questa luce!

Accendiamo insieme **una luce nelle tenebre della** vivisezione!

Partecipate alla campagna internazionale CHIUDIAMO LA COVANCE! Fate sentire anche voi la vostra voce in difesa dei nostri fratelli animali!

Covance Central Laboratory Services SA

Rue Moïse-Marcinhès 7

CH – 1217 Meyrin/Genève

Telefono : 022 – 989 70 00 • Fax : 022 – 989 19 99

La Air France è l'una delle ultime compagnie aeree europea che ancora accetta il trasporto di primati a scopo sperimentale.

Air France Svizzera

Kanalstr. 31

CH-8152 Glattbrugg

Telefono: 01 – 809 46 40

Fax: 01 – 809 46 11

mail:swissgroups@airfrance.fr

Air France

Monsieur le Président Directeur

Général

45, rue de Paris

F-95747 Roissy-Charles de Gaulle

Cedex

Telefono: +33 1 41 56 78 00

Diventate anche voi sostenitori della **AGSTG**. Associatevi alla nostra organizzazione oppure contribuite con una donazione a mantenere attivo il nostro impegno di oggi e di domani **a favore dell'abolizione della sperimentazione animale!**



Una campagna di informazione a cura della

AGSTG

AKTIONSGEMEINSCHAFT

SCHWEIZER TIERVERSUCHSGEGNER

Comunità

«Antivivisezionisti Svizzeri»

Liga nazionale di antivivisezione

Brisiweg 34

8400 Winterthur

Svizzera

Telefono: +41-(0)52-2 13 11 72

E-Mail: office@agstg.ch

www.agstg.ch

Chiudiamo la COVANCE!